

30/08/2012

**POODLE (172)**

At the request of the **Société Centrale Canine pour l'Amélioration des Races de Chiens en France (SCC)**, parent organisation of the breed standard "Caniche" (Poodle) (172), the FCI members and contract partners are reminded that two-coloured poodle-related dogs can under no circumstances be called "Poodle" neither on pedigrees nor in show catalogues and in other official documents.

**CANICHE (172)**

A la demande de la **Société Centrale Canine pour l'Amélioration des Races de Chiens en France (SCC)**, détentrice du standard de la race «Caniche» (172), nous rappelons aux membres et partenaires sous contrat de la FCI que les sujets bicolores apparentés au caniche ne peuvent en aucun cas être appelés « Caniche », que cela soit sur un pedigree, dans un catalogue d'exposition ou sur tout autre document officiel.

**PUDEL (172)**

Auf Verlangen der **Société Centrale Canine pour l'Amélioration des Races de Chiens en France (SCC)**, als zuständige Organisation für den Standard der Rasse „Caniche“ (Pudel) (172), werden die FCI-Mitglieder und -Vertragspartner daran erinnert, dass zweifarbige, mit dem Pudel verwandte Hunde, unter keinerlei Umständen als „Pudel“ bezeichnet werden dürfen. Das gilt sowohl für Abstammungsurkunden, Ausstellungskataloge und andere offizielle Unterlagen.

**CANICHE (172)**

A petición de la **Société Centrale Canine pour l'Amélioration des Races de Chiens en France (SCC)**, organización responsable del estándar de la raza "Caniche" (172), se les recuerda a los miembros y socios contratantes de la FCI que los ejemplares bicolores, emparentados con el Caniche, en ningún caso pueden ser llamados "Caniche", en ningún pedigrí, catálogo de exposición u otro documento oficial.

The Executive Director  
Le Directeur Exécutif  
Der Exekutiv Direktor  
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq